



Брюксел, 21 октомври 2020 г.
(OR. en)

12060/20

TRANS 479
AVIATION 188
MAR 136

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ А

От: Генералния секретариат на Съвета
До: Съвета

Относно: Политически съображения за план за действие при пандемия или друга сериозна криза за европейския сектор на товарния транспорт – Приемане на заключения на Съвета

I. ВЪВЕДЕНИЕ

На 27 август 2020 г. председателството разпространи бележка относно показателите за планиране при пандемия за европейския сектор на товарния транспорт. След представянето на 2 септември в работна група „Транспорт — интермодални въпроси и мрежи“ председателството реши да изготви заключения на Съвета по въпроса за планирането в извънредни ситуации за товарния транспорт.

II. РАБОТА В ПОДГОТВИТЕЛНИТЕ ОРГАНИ НА СЪВЕТА

Проектът за заключенията беше обсъден на заседания на работните групи на 10, 14 и 18 септември и на 9 октомври.

На 21 октомври 2020 г. Комитетът на постоянните представители обсъди проекта за заключения и поиска от Съвета да одобри проекта за заключения¹.

¹ 10762/20

ЗАКЛЮЧЕНИЯ

По искане на Комитета на постоянните представители Съветът се приканва да одобри приложените заключения.

ЗАКЛЮЧЕНИЯ НА СЪВЕТА

относно

**политическите съображения за план за действие при пандемия или друга
сериозна криза за европейския сектор на товарния транспорт**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД

- Насоките на Комисията за мерки за управление на границите с цел опазване на здравето и гарантиране на наличността на стоки и основни услуги от 15 март 2020 г.²;
- Съобщението на Комисията относно прилагането на зелените ленти за преминаване, предвидени в Насоките за мерки за управление на границите с цел опазване на здравето и гарантиране на наличността на стоки и основни услуги от 23 март 2020 г.³;
- Насоките на Комисията за улесняване на въздушните превози на товари по време на епидемията от COVID-19 от 26 март 2020 г.⁴;
- Насоките на Комисията относно опазването на здравето, репатрирането и пътническите услуги за моряците, пътниците и други лица, намиращи се на борда на кораби от 8 април 2020 г.⁵;
- Насоките на Комисията относно постепенното възстановяване на транспортните услуги и свързаността от 13 май 2020 г.⁶;
- Насоките на ЕС за постепенно възобновяване на туристическите услуги и за санитарни протоколи в обектите в сектора на хотелиерството и ресторантьорството от 13 май 2020 г.⁷;
- Препоръката на Съвета относно координиран подход за ограничаване на свободното движение в отговор на пандемията от COVID-19⁸;

² C(2020) 1753 (final).

³ C(2020) 1897 (final).

⁴ C(2020) 2010 (final).

⁵ C(2020) 3100 (final).

⁶ C(2020) 3139 (final).

⁷ C(2020) 3251 (final).

СЕ АНГАЖИРА да даде своя принос в защита на европейския транспортен сектор от последиците от пандемии и други сериозни кризисни ситуации;

ПРИПОМНЯ, че ограничаването на свободата на движение поради пандемията от COVID-19 доказва значението на безпрепятствения трансграничен трафик и на взаимната свързаност на регионите на ЕС, особено в граничните региони;

ИЗТЪКВА значението на запазването на териториалния континуитет по време на криза, включително на европейската територия, която обхваща и отвъдморски територии;

ПРИПОМНЯ, че последните няколко месеца ни показаха много ясно колко важен, но също така колко чувствителен е транспортният сектор, що се отнася до гарантирането на устойчиви вериги на доставки, и колко е важно да се създадат надеждни и стабилни механизми за координация, за да се избегнат едностранни и некоординирани ограничения;

Е УБЕДЕН, че следва да се избягват всички ограничения и пречки пред свободното движение на стоки и транспортни работници, и **ИЗТЪКВА**, че по време на пандемия и други сериозни кризисни ситуации коридорите на трансевропейската транспортна мрежа (TEN-T) и други основни трансгранични връзки следва да продължат да функционират, като се гарантира функционирането на съответните свързани с тях спомагателни услуги и се поддържат отворени границите за товарния транспорт;

ОТБЕЛЯЗВА, че транспортният сектор като цяло, и по-специално товарният транспорт, е от системно значение за нашата общност, тъй като транспортните връзки не завършват на външните граници на държавите членки или на ЕС. Поради това трябва да разглеждаме мобилността на транспортните работници и транспортните операции от европейска и международна гледна точка, включително по време на криза, като същевременно следва да се избягва затварянето на границите в рамките на Съюза, а потокът от стоки, включително през входните пунктове към Съюза, следва да остане безпрепятствен;

Е УБЕДЕН, че опитът, придобит по време на пандемията от COVID-19, следва да бъде изцяло оползотворен и че следва да бъдат засилени сътрудничеството и общите усилия за гарантиране на свободното движение на транспортни работници и стоки през вътрешните граници на ЕС, както и сътрудничеството с трети държави;

⁸ ОВ L 337, 14.10.2020, стр. 3–9

ПРИВЕТСТВА координираните, гъвкави, пропорционални и недискриминационни подходи, следвани през последните месеци от ЕС, държавите членки и транспортния сектор; тясната координация между националните компетентни органи, по-специално в областта на транспорта, вътрешните работи и здравеопазването; тясното сътрудничество и обмена на информация в контекста на интегрираните договорености на ЕС за реакция на политическо равнище при кризи (IPCR); и редовния и бърз обмен на актуална информация чрез мрежата от национални звена за контакт на министерствата на транспорта на държавите членки с участието на Комисията;

ПРИВЕТСТВА координираното спазване на препоръките и насоките на Комисията и съответните международни организации от страна на държавите членки в областта на транспорта през последните месеци;

ПРИВЕТСТВА бързото, обмислено и решително приемане на целенасочени извънредни законодателни мерки на ЕС за поддържане на транспортните операции в рамките на ЕС и международните транспортни операции по време на пандемията от COVID-19;

ПРИВЕТСТВА редовния обмен на информация и координацията със сдруженията на транспортния сектор на национално и европейско равнище;

ПРИЗОВАВА Комисията бързо да изготви план за действие при пандемия или друга сериозна криза за европейския сектор на товарния транспорт, включително мерки за гарантиране на координацията на равнище ЕС и ясни насоки, по целесъобразност въз основа на оценка на въздействието и след консултация с транспортния сектор, като направи оценка на мерките, предприети за справяне с кризата, предизвикана от COVID-19, и като вземе предвид цялостното положение на транспортния сектор от началото на пандемията;

НАСЪРЧАВА Комисията, с цел изясняване на обхвата на плана за действие при извънредни ситуации, да даде ясно определение на понятието „сериозна криза“, като се има предвид, че планът за действие при извънредни ситуации има за цел да предложи средство за предотвратяване на потенциално сериозно въздействие върху товарния транспорт и непрекъснатия поток на стоки между държавите членки и с трети държави в подобна сериозна кризисна ситуация.

НАСЪРЧАВА Комисията да разшири по целесъобразност, частично или изцяло, плана за действие при извънредни ситуации, така че да се обхване превозът на пътници и транспортът като цяло;

ПРЕДЛАГА такъв план за действие при извънредни ситуации да бъде тясно свързан с призива на Съвета за оценка на пандемията от COVID-19 от гледна точка на вътрешния пазар;

ПРИКАНВА Комисията да обмисли включването в плана за действие при извънредни ситуации поне на следните аспекти: поддържане на трансграничните операции за товарен транспорт по протежение на коридорите на TEN-T и други основни трансгранични връзки, както и на свързаните спомагателни услуги в подкрепа на експлоатацията на тази мрежа, и осигуряване на свободното движение на транспортните работници, като същевременно се гарантира защитата на тяхното здраве и безопасност; изготвяне на насоки и набори от най-добри практики с цел укрепване на устойчивостта на транспортния сектор и създаване на съгласувана регулаторна рамка по отношение на изключенията, които да се прилагат при пандемии и други сериозни кризисни ситуации;

ИЗТЪКВА, че е важно подобен план за действие при извънредни ситуации да отчита специфичните нужди на държавите членки, които нямат сухопътна граница с друга държава членка, островите, отдалечените и периферните региони и отвъдморските територии, за да се гарантира свързаността и да се предотврати изолацията;

ПРИКАНВА Комисията да използва и укрепва съществуващите структури и мрежи, включително мрежата от национални звена за контакт на министерствата на транспорта;

ПОДЧЕРТАВА значението на принципите на субсидиарност, пропорционалност и по-добро регулиране, както и на зачитането на експертния опит и компетентността на различните участващи органи и заинтересовани страни, за изготвянето на плана за действие при извънредни ситуации във връзка с ангажимента на ЕС за неутралност по отношение на климата до 2050 г.;

ПРИКАНВА Комисията да направи задълбочена оценка на по-нататъшните стъпки, за да се насърчи цифровизацията на транспортния сектор и обединяването на информация, като същевременно се повиши устойчивостта на ИТ мрежите и се подобри приложението Galileo Green Lane (Зелена лента за преминаване на „Галилео“);

ПРИКАНВА Комисията в по-нататъшната си работа да вземе предвид поуките, извлечени от използването на зелените ленти за преминаване, за да гарантира функционирането на транспортните и логистичните вериги, както и предвидимите и хармонизирани условия за пътуване и труд, по-специално като приеме, на хартиен носител или в цифров формат, сертификата за работниците в международния транспорт, както е посочено в съобщението на Комисията относно прилагането на зелените ленти за преминаване в целия Съюз, и когато е целесъобразно, да насърчава използването на мултимодалност и екологосъобразни устойчиви видове транспорт;

ПРИКАНВА Комисията да разработи, във връзка с прегледа на временната рамка за държавната помощ, специфична рамка за временна държавна помощ за настоящи и бъдещи пандемии и други сериозни кризисни ситуации, която би позволила на държавите членки да подкрепят транспортния сектор по бърз, пропорционален и недискриминационен начин, като се има предвид необходимостта от бързи и гъвкави действия в такива ситуации;

ПРИПОМНЯ значението на Регламент (ЕС) 2019/452 за създаване на рамка за скрининг на преки чуждестранни инвестиции в Съюза и на насоките на Комисията за държавите членки във връзка с преките чуждестранни инвестиции и свободното движение на капитали от трети държави и защитата на стратегическите активи на Европа преди прилагането на регламента⁹;

ИЗТЪКВА необходимостта да се вземат предвид опасенията на транспортния сектор, когато се приемат или обмислят правила или координирани мерки относно здравето и преминаването на границите, за да се избегне отрицателно въздействие върху веригите на доставки и да се улесни свободното движение на стоки и транспортни работници, както и смяната на екипажите.

⁹ C(2020) 1981.